

NOKIA

Nokia 235 4G 2nd Edition

Посібник користувача

Зміст

1	Цей посібник користувача	4
2	Початок роботи	5
	Keys and parts	5
	Set up and switch on your phone	6
	Charge your device	9
	Клавіатура	10
	AI Assistant	10
3	Дзвінки, контакти й повідомлення	11
	Дзвінки	11
	Контакти	11
	Надсилання повідомлень	12
4	Персоналізація телефону	13
	Змінення тонів	13
	Change the look of your home screen	13
	Профілі	13
	Додавання ярликів	13
	Термін служби акумуляторної батареї	14
	Доступність	14
	Ремонтопридатність	15
5	Камера	16
	Фотографії та відео	16
6	Bluetooth	17
	З'єднання Bluetooth®	17

7	Годинник, календар і калькулятор	18
	Установлення дати та часу вручну	18
	Будильник	18
	Календар	18
	Калькулятор	18
8	Очищення телефону	19
	Відновлення заводських параметрів	19
9	Інформація про виріб і техніку безпеки	20
	Заради власної безпеки	20
	Екстрені дзвінки	23
	Догляд за пристроєм	23
	Утилізація	24
	Символ перекресленої корзини з колесами	25
	Інформація про акумулятор і зарядний пристрій	25
	Малі діти	26
	Нікель	27
	Медичне обладнання	27
	Імплантовані медичні пристрої	27
	Слух	27
	Захист пристрою від шкідливого вмісту	27
	Автомобілі	28
	Потенційно вибухонебезпечні середовища	28
	Інформація щодо сертифікації	28
	Технологія керування цифровими правами	29
	Copyrights and other notices	30

1 Цей посібник користувача

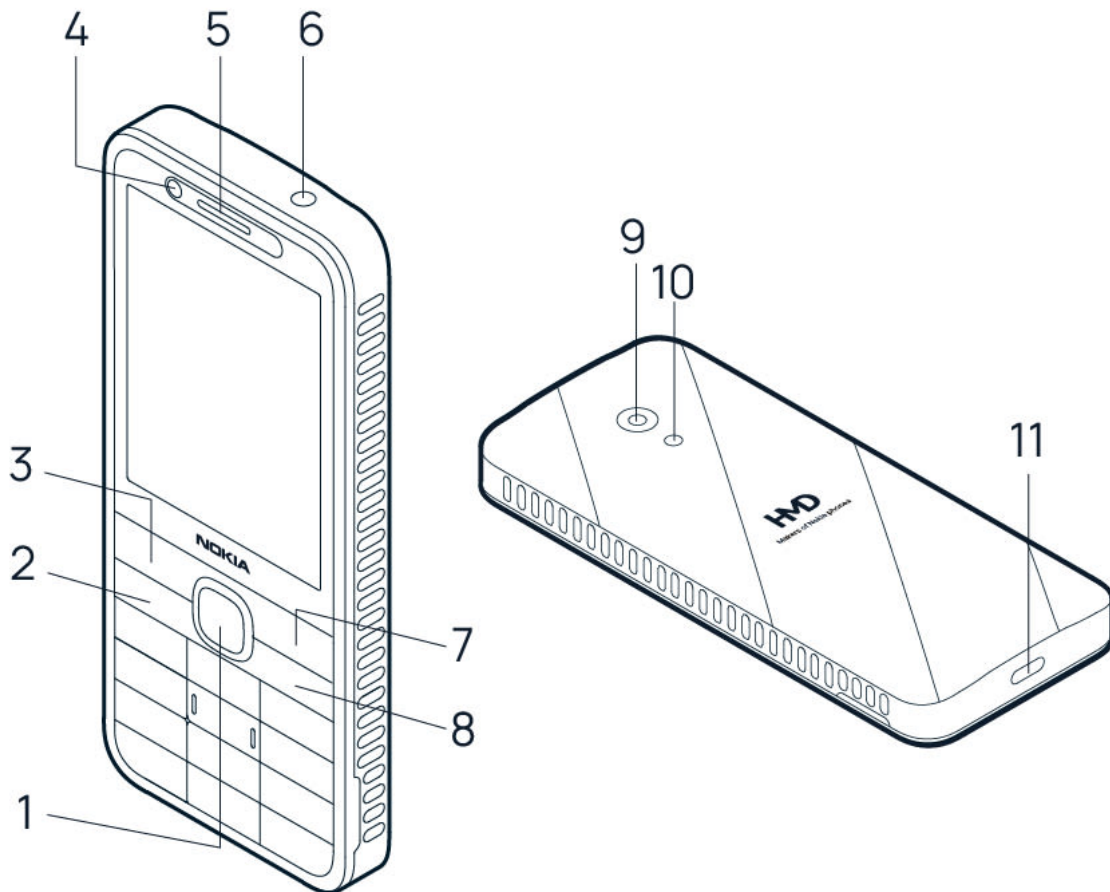


Важливо. Перш ніж користуватися пристроєм, ознайомтеся з важливою інформацією про безпечне використання пристрою й акумулятора в брошурі "Інформація про виріб і техніку безпеки". Про початок роботи з новим пристроєм читайте в посібнику користувача.

2 Початок роботи

KEYS AND PARTS

Ваш телефон



Цей посібник користувача призначений для наступних моделей: TA-1660, TA-1662, TA-1675 і TA-1665.

- | | |
|--------------------------|--------------------------------|
| 1. Клавiша прокручування | 6. Клавiша живлення/завершення |
| 2. Клавiша виклику | 7. Ліхтарик |
| 3. Ліва клавiша вибору | 8. Камера |
| 4. Динамік/гучномовець | 9. Гніздо USB |
| 5. Права клавiша вибору | 10. Гніздо для гарнітури |

Деякі аксесуари, згадані в цьому посібнику користувача, наприклад зарядний пристрій, гарнітура або кабель передавання даних, можуть продаватися окремо.



Примітка. Ви можете налаштувати телефон на запит коду безпеки, щоб захистити вашу конфіденційність і особисті дані. Виберіть **Меню** > **Налаштування** > **Безпека** > **Блокування клавіш** > **Код захисту** та введіть код. Обов'язково запам'ятайте цей код, оскільки компанія HMD Global не зможе визначити або обійти його.

Компоненти, гнізда та магнітне поле

Не приєднуйте вироби, які створюють вихідний сигнал, оскільки це може пошкодити пристрій. Не приєднуйте жодних джерел напруги до гнізда аудіо. Приєднуючи до гнізда аудіо зовнішній пристрій або гарнітуру, не ухвалені для використання з цим пристроєм, звертайте особливу увагу на рівень гучності.

Деякі компоненти пристрою намагнічені, тому він може притягувати металеві предмети. Не тримайте кредитні картки або інші картки з магнітною смугою поруч із пристроєм протягом тривалого часу, оскільки це може призвести до пошкодження карток.

SET UP AND SWITCH ON YOUR PHONE



Примітка. Попередньо встановлене системне програмне забезпечення та програми використовують значну частину пам'яті.

Нано-SIM-картка

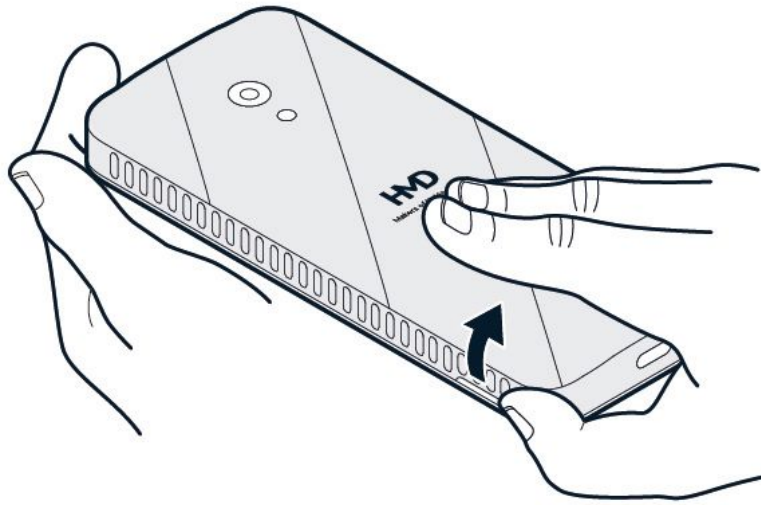


Увага! Цей пристрій призначений для використання лише з нано-SIM-картою. Використання несумісної SIM-картки може призвести до пошкодження картки або пристрою, а також даних, збережених на картці.



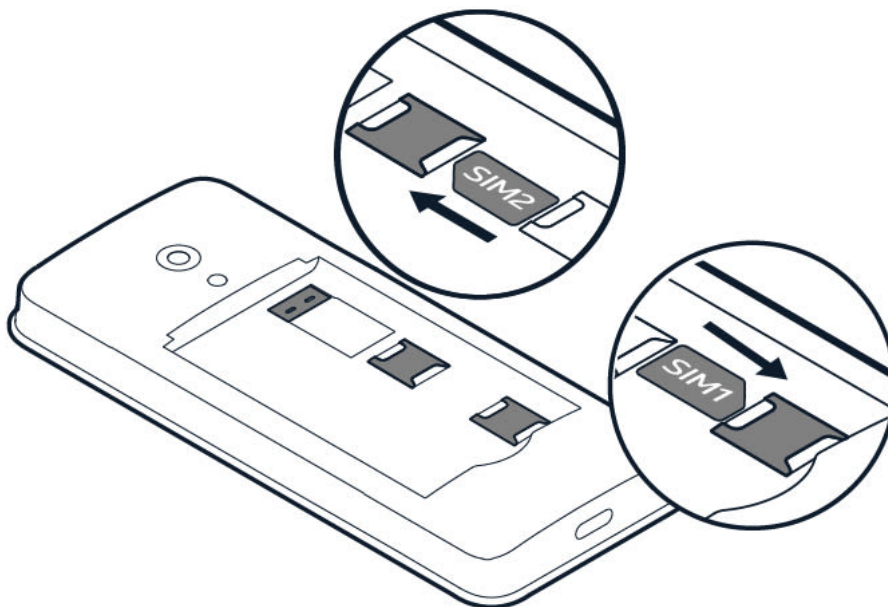
Примітка. Перш ніж знімати панелі, вимкніть пристрій і від'єднайте від нього зарядний пристрій і будь-які інші пристрої. Не торкайтеся електронних компонентів під час заміни панелей. Завжди зберігайте та використовуйте пристрій з усіма прикріпленими панелями.

Open the back cover



1. Put your fingernail in the small slot on the side of the phone, lift and remove the cover.
2. If the battery is in the phone, lift it out.

Insert the SIM card



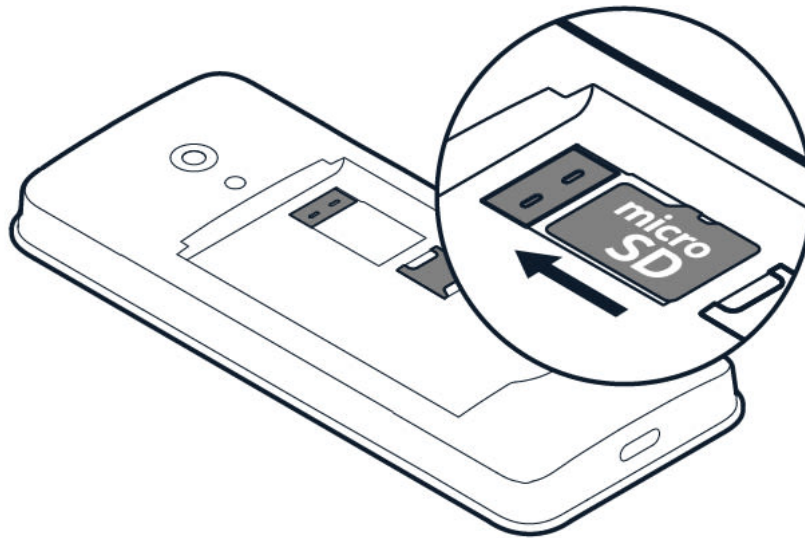
1. Slide the SIM card in the SIM card slot with the contact area face down.
2. If you have a dual-SIM phone, slide the second SIM in the SIM2 slot. Both SIM cards are available at the same time when the device is not being used, but while one SIM card is active, for example, making a call, the other may be unavailable.

3. Put back the battery.
4. Put back the back cover.



Порада. Щоб дізнатися, чи може ваш телефон використовувати 2 SIM-карти, перегляньте етикетку на упаковці. Якщо на ярлику є 2 коди IMEI, у вас телефон на дві SIM-картки.

Insert the memory card



1. Slide the memory card in the memory card slot.
2. Put back the battery.
3. Put back the back cover.

Use only compatible memory cards approved for use with this device. Incompatible cards may damage the card and the device and corrupt data stored on the card.



Важливо. Не виймайте картку пам'яті, якщо вона використовується якоюсь програмою. Це може призвести до пошкодження картки пам'яті та пристрою, а також даних, збережених на картці.



Порада. Використовуйте швидку карту пам'яті microSD об'ємом до 32 ГБ від відомого виробника.



Примітка: Попередньо встановлені програми та системне програмне забезпечення використовують значну частину пам'яті.

Увімкнення телефону

Натисніть і утримуйте .

CHARGE YOUR DEVICE

Your battery has been partially charged at the factory, but you may need to recharge it before you can use your device.

Зарядження акумулятора

1. Вставте зарядний пристрій у настінну розетку.
2. Підключіть зарядний пристрій до пристрою.

Не перезаряджайте акумулятор: Після завершення зарядження пристрою спочатку від'єднайте зарядний пристрій від пристрою, а потім від електричної розетки.

Не перевантажуйте акумулятор: не допускайте падіння заряду акумулятора нижче 20% або використання його, доки він не розрядиться та не вимкнеться.

Якщо акумулятор повністю розряджений, може минути кілька хвилин, перш ніж відобразиться індикатор зарядження.



Порада. Ви можете використовувати зарядку через USB, коли розетки немає. Ефективність зарядження за допомогою USB може значно різнитися. Перш ніж почнеться зарядження та пристрій почне функціонувати, пройде певний час.

Charger model

For EU countries: Use your device only with an original BA-L4M rechargeable battery. Charge your device with the AC-18 charger. Charger plug type may vary. HMD Global may make additional battery or charger models available for this device.

For environmental reasons this package does not include a charger. This device can be powered with most USB power adapters and a cable with USB Type-C plug. Use only chargers and cables that are compliant with applicable country regulations, and international and regional safety standards to avoid any risk of property loss or personal injury. The power delivered by the charger must be between min 2 Watts required by the radio equipment, and max 2.75 Watts in order to achieve the maximum charging speed.

Your device supports the USB-C cable. You can also charge your device from a computer with a USB cable, but it may take a longer time.

For other countries: Charge your device with the AC-18 charger. HMD Global may make additional battery or charger models available for this device. Charging time can vary depending on device capability. Some of the accessories mentioned in this user guide, such as charger, headset, or data cable, may be sold separately.

When charger is not included in the sales box, charge your device using the data cable (included) and a USB power adaptor (may be sold separately). You can charge your device with third-party cables and power adaptors that are compliant with USB 2.0 or later and with applicable country regulations and international and regional safety standards. Other adaptors may not meet applicable safety standards, and charging with such adaptors could pose a risk of property loss or personal injury. It is recommended to use a power adaptor with an input of 100-240V~50/60Hz 0.1A and output of 5V/0.55A to optimise the charging of your device.

КЛАВІАТУРА

Використання клавiш телефона

- Щоб переглянути програми та функції телефону, на головному екрані виберіть **Меню**.
- Щоб перейти до програми або функції, натисніть клавішу прокручування вгору, униз, ліворуч або праворуч. Щоб відкрити програму або вибрати функцію, натисніть клавішу прокручування.
- Щоб повернутися до головного екрана, натисніть клавішу завершення.
- Щоб змінити гучність телефону під час дзвінка або прослуховування радіо, прокрутіть вгору або вниз.
- Щоб увімкнути ліхтарик, виберіть **↶ > Ліхтарик Увімкнути**. Щоб вимкнути його, виберіть **↶ > Ліхтарик > Вимкнути**. Не спрямовуйте промінь в очі.

Блокування клавіатури

Щоб заблокувати клавіші, виберіть **↶ > Заблокувати клавіатуру**. Щоб розблокувати клавіші, виберіть **Розблокувати** і натисніть *.

Введення тексту за допомогою клавіатури

- Натискайте клавішу, доки не з'явиться потрібна літера.
- Щоб ввести пробіл, натисніть **0**.
- Щоб ввести спеціальний символ або розділовий знак, натисніть клавішу із зірочкою. Якщо використовується словник, натисніть і утримуйте клавішу **#**.
- Щоб переключити регістр символів, натискайте **#**.
- Щоб ввести цифру, натисніть і утримуйте цифрову клавішу.

AI ASSISTANT

Use the AI Assistant

The AI Assistant allows you to use the phone with your voice. When the keypad is unlocked, press and hold the scroll key and ask the AI Assistant to open the camera or send a message, for example. The AI Assistant can also help you find information. Ask your question out loud, such as "What about the weather?", or select **≡ > Text Input** and type your question.

Note: Before using the AI Assistant, you need to insert a SIM card and turn off airplane mode.

3 Дзвінки, контакти й повідомлення

ДЗВІНКИ

Здійснення дзвінка

Дізнайтесь, як здійснити дзвінок за допомогою нового телефону.

1. Введіть номер телефону. Щоб ввести знак +, який використовується для міжнародних дзвінків, двічі натисніть *.
2. Натисніть клавішу дзвінка. Якщо відобразиться запит, виберіть потрібну SIM-картку.
3. Щоб завершити дзвінок, натисніть клавішу завершення.

Відповідь на дзвінок

Натисніть .

КОНТАКТИ

Додавання контакту

1. Виберіть **Меню** > **Контакти** >  > **Дод. новий контакт**.
2. Виберіть, де потрібно зберегти контакт.
3. Введіть ім'я та номер.
4. Виберіть  > **Зберегти контакт**.

Збереження контакту з журналу викликів

1. Виберіть **Меню** > **Журнали викликів**, потім виберіть тип виклику.
2. Перейдіть до номера, який потрібно зберегти, і виберіть  > **Додати до контактів** > **Новий контакт**.
3. Виберіть, де потрібно зберегти контакт.
4. Додайте контактні дані та виберіть  > **Зберегти контакт**.

Телефонування контакту

Ви можете зателефонувати контакту безпосередньо зі списку контактів.

Виберіть **Меню** > **Контакти**, перейдіть до контакту, якому хочете зателефонувати, і натисніть клавішу дзвінка.

НАДСИЛАННЯ ПОВІДОМЛЕНЬ

Написання та надсилання повідомлень

1. Виберіть **Меню** > **Повідомлення** > **+ Нове повідомлення**.
2. Введіть номер телефону або натисніть  і виберіть одержувача зі списку контактів.
3. Напишіть повідомлення.
4. Щоб вставити символи в повідомлення, натисніть *.
5. Виберіть **Надіслати**. Якщо відобразиться запит, виберіть потрібну SIM-картку.

Ви можете надсилати текстові повідомлення, довжина яких перевищує обмеження для одного повідомлення. Довші повідомлення надсилаються частинами. Ваш постачальник послуг може стягувати відповідну плату. Діакритичні символи та символи з деяких мов займають більше місця та обмежують кількість символів, які можна надіслати в одному повідомленні.

4 Персоналізація телефону

ЗМІНЕННЯ ТОНІВ

Установлення нових тонів

1. Виберіть **Меню** > **Налаштування** > **Профілі**, прокрутіть до профілю та виберіть **≡** > **Налаштування** > **Налаштування дзвінка**.
2. Виберіть тон, який ви хочете змінити.
3. Перейдіть до потрібного тону й натисніть **Вибрати**.

CHANGE THE LOOK OF YOUR HOME SCREEN

Choose a new wallpaper

You can change the background of your home screen.

1. Select **Menu** > **Settings** > **Personalisation** > **Lock screen background**
2. Select **Wallpapers** to select from pre-defined wallpapers, or **Choose from gallery** to choose a wallpaper from the photos on your phone.
3. Select the wallpaper you want, and select **Select** > ✓.

ПРОФІЛІ

Налаштування профілю

Є кілька профілів, які можна використовувати в різних ситуаціях. Наприклад, профіль "Без звуку" стане в нагоді тоді, коли звук не потрібен, а в профілі "На вулиці" лунатимуть гучні тони.

1. Виберіть **Меню** > **Настройка** > **Профілі**.
2. Щоб налаштувати профіль, перейдіть до нього та виберіть **≡** > **Настройка**. Змініть потрібні параметри.
3. Щоб налаштувати профіль, перейдіть до нього та виберіть пункт **Вибрати**.

ДОДАВАННЯ ЯРЛИКІВ

Ви можете додати ярлики для різних програм і налаштувань на головний екран.

Змінення налаштувань меню "Іти до"

У лівому нижньому куті головного екрана є меню **Іти до** з ярликами для різних програм і налаштувань. Виберіть потрібні ярлики.

1. Виберіть **← >** **Перейти в меню опцій** **>** **Вибрати опції**.
2. Прокрутіть до кожного ярлика, який ви хочете мати в списку, і виберіть **Позначити** **>** **✓**. Виберіть **ОК**, щоб зберегти зміни.

Ви також можете змінити порядок елементів у списку.

1. Виберіть **Організувати**.
2. Перейдіть до елемента, який потрібно перемістити, виберіть **Перемістити**, потім виберіть кінцеве розташування.
3. Виберіть **← >** **ОК**, щоб зберегти зміни.

ТЕРМІН СЛУЖБИ АКУМУЛЯТОРНОЇ БАТАРЕЇ

Енергозбереження

Якщо можливо:

- Вибірково використовуйте мережеві підключення для економії енергії: Вмикайте Bluetooth лише тоді, коли це потрібно.
- Для підключення до інтернету використовуйте Wi-Fi, а не передачу мобільних даних.
- Якщо ви не плануєте здійснювати або приймати дзвінки, увімкніть режим «у літаку».

Режим «у літаку» вимикає з'єднання з мобільною мережею та відключає бездротові функції вашого пристрою.

ДОСТУПНІСТЬ

Збільшити розмір тексту

Ви можете змінити розмір тексту — зробити його більшим або меншим.

Залежно від моделі вашого пристрою, перейдіть до налаштувань системи або дисплею, щоб встановити параметри.

Дізнайтеся більше про функції доступності

Щоб дізнатися більше про функції доступності цього пристрою, відвідайте сайт Глобальної ініціативи зі звітності про доступність: <https://www.gari.info/findphones.cfm>

Примітка до аудіогіда онлайн

1. Щоб отримати доступ до онлайн-інструкції користувача, відвідайте вебсайт www.hmd.com/support. Знайдіть модель свого пристрою та відкрийте відповідну онлайн-інструкцію.
2. Увімкніть функцію озвучування тексту (text-to-speech) у вашому браузері або на пристрої, щоб екранний текст читався вголос.

Як активувати функцію озвучування тексту

Комп'ютери з Windows (версії Windows 10, 11 або новіші):

- Перейдіть у Налаштування > Спеціальні можливості (Windows 10) або Доступність (Windows 11).
- Виберіть «Оповідач» та увімкніть його, щоб активувати вбудованого екранного диктора.

У попередніх версіях Windows:

- Встановіть розширення для браузера, наприклад Speechify, щоб озвучувати веб-контент.

Mac®/macOS®:

- У Safari перейдіть до Редагування > Мова > Почати озвучення, щоб ваш Mac прочитав текст уголос.
- Щоб зупинити озвучення, перейдіть до Редагування > Мова > Зупинити озвучення.

Для докладної інструкції з увімкнення функції озвучення тексту на вашому пристрої або в браузері, зверніться до інструкції користувача вашого пристрою.

РЕМОНТОПРИДАТНІСТЬ

Варіанти самостійного ремонту

Підтримка самостійного ремонту доступна для певних пристроїв у вибраних країнах. Деталі доступні за посиланням www.hmd.com/self-repair.

5 Камера

ФОТОГРАФІЇ ТА ВІДЕО

Фотографування

1. Виберіть **Меню** > **Камера**.
2. Щоб збільшити або зменшити масштаб, натискайте клавішу прокручування вгору або вниз.
3. Щоб зробити фотографію, натисніть клавішу прокручування.

Щоб переглянути щойно зроблену фотографію, виберіть **≡** > **Галерея**.

Щоб переглянути всі фотографії, на головному екрані виберіть **Меню** > **Галерея**.



Використовуйте спалах на безпечній відстані. Не спрямовуйте його на людей і тварин, які перебувають надто близько. Не закривайте спалах під час фотографування.

Записування відео

1. Щоб увімкнути відеокамеру, виберіть **Меню** > **Камера** і перейдіть до пункту **■**.
2. Щоб розпочати записування, натисніть клавішу прокручування.
3. Щоб зупинити записування, виберіть **■**.

Щоб переглянути щойно записане відео, виберіть на головному екрані **Меню** > **Відео**.

6 Bluetooth

З'ЄДНАННЯ BLUETOOTH®

Увімкнення Bluetooth

1. Виберіть **Меню** > **Налаштування** > **З'єднання** > **Bluetooth**.
2. Увімкніть функцію **Bluetooth**.
3. Виберіть **Знайд. пристрої** > **Дод. нов. прис.**.
4. Перейдіть до знайденого пристрою й виберіть **Створити пару**. Якщо відобразиться запит, підтвердіть пароль.

7 Годинник, календар і калькулятор

УСТАНОВЛЕННЯ ДАТИ ТА ЧАСУ ВРУЧНУ

Змінення дати та часу

1. Виберіть **Меню** > **Налаштування** > **Час і мова** > **Дата й час** .
2. Виберіть **Автоматичне оновлення** > **Змінити** .
3. Виберіть **Часовий пояс** і виберіть потрібний.
4. Виберіть **Час** та введіть час.
5. Виберіть **Дата** і введіть дату.
6. Виберіть **Зберегти** .

БУДИЛЬНИК

Налаштування сигналу будильника

1. Виберіть **Меню** > **Будильник** .
2. Виберіть **+Новий будильник** і введіть час будильника та інші деталі.

Якщо ви хочете, щоб будильник повторювався в певні дні, виберіть будильник, а потім виберіть **≡** > **Редагувати** > **Повторити** , виберіть кожен день, коли будильник має звучати. Потім виберіть **←** і **Зберегти** .

КАЛЕНДАР

Додавання події календаря

1. Виберіть **Меню** > **Додатки** > **Календар** .
2. Перейдіть до потрібної дати й виберіть **≡** > **Додати нову подію** .
3. Введіть назву події та інші деталі та виберіть **Зберегти** .

КАЛЬКУЛЯТОР

Використання калькулятора

1. Виберіть **Меню** > **Додатки** > **Калькулятор** .
2. Введіть перше число обчислення, за допомогою клавіші прокручування виберіть операцію, а потім введіть друге число.
3. Натисніть клавішу прокручування, щоб отримати результат обчислення.

Виберіть **↵**, щоб очистити поля з числами.

8 Очищення телефону

ВІДНОВЛЕННЯ ЗАВОДСЬКИХ ПАРАМЕТРІВ

Якщо Ви купуєте новий телефон або бажаєте позбутися свого телефону чи утилізувати його, тут наведено інструкції з видалення особистої інформації та вмісту.

Відновлення початкових налаштувань

Ви можете відновити початкові заводські налаштування, але будьте обережні, оскільки в результаті цієї операції всі персональні налаштування та всі дані, збережені в пам'яті телефону, буде видалено.

Якщо Ви плануєте утилізувати свій телефон, Ви відповідаєте за видалення з нього всього особистого вмісту.

Щоб відновити початкові налаштування телефону та видалити всі дані, на головному екрані введіть ***#7370#**. Якщо відобразиться відповідний запит, введіть код захисту.

9 Інформація про виріб і техніку безпеки

ЗАРАДИ ВЛАСНОЇ БЕЗПЕКИ

Прочитайте ці прості вказівки. Недотримання їх може бути небезпечним та не відповідати місцевим законам і правилам. Щоб отримати подальшу інформацію, прочитайте повний посібник користувача.

ВИМИКАЙТЕ В ЗАБОРОНЕНИХ ЗОНАХ



Вимикайте пристрій у місцях, де користування мобільними пристроями заборонено або може становити перешкоди чи небезпеку, наприклад у літаках, лікарнях, поруч із медичним обладнанням, паливом, хімікатами або вибухонебезпечними зонами. Виконуйте всі відповідні інструкції в зонах обмеженого користування.

БЕЗПЕКА НА ДОРОЗІ — НАЙГОЛОВНІШЕ



Дотримуйтесь усіх місцевих законів. Під час руху завжди тримайте руки вільними для керування автомобілем. Під час керування автомобілем у першу чергу слід дбати про безпеку дорожнього руху.

ПЕРЕШКОДИ



Усі бездротові телефони можуть бути чутливими до перешкод, які можуть вплинути на їхню роботу.

АВТОРИЗОВАНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ



Якщо недоступний самостійний ремонт, то встановлювати ПО й ремонтувати цей пристрій можуть лише авторизовані спеціалісти. Дивіться більше інформації на www.hmd.com/self-repair.

АКУМУЛЯТОРИ, ЗАРЯДНІ ПРИСТРОЇ ТА ІНШІ АКСЕСУАРИ



Використовуйте лише акумулятори, зарядні пристрої та інші аксесуари, схвалені компанією HMD Global Oy для використання з цим пристроєм. Не приєднуйте несумісні вироби.

БЕРЕЖІТЬ ПРИСТРІЙ ВІД ВОЛОГИ



Якщо ваш пристрій є водостійким, перегляньте технічні характеристики пристрою та дізнайтеся, який ступінь захисту забезпечує його оболонка.

СКЛЯНІ ДЕТАЛІ



Пристрій або його екран виготовлені зі скла. Це скло може розбитися, якщо пристрій упаде на тверду поверхню чи зазнає сильного удару. Припиніть використання пристрою, доки скло не буде замінено.

ОБЕРІГАЙТЕ СЛУХ



Щоб захистити слух, не використовуйте високий рівень гучності протягом тривалого часу. Будьте обережні, тримаючи пристрій поблизу вуха під час використання гучномовця.

ЕКСТРЕНІ ДЗВІНКИ



Важливо. Неможливо гарантувати зв'язок за будь-яких умов. Ніколи повністю не покладайтеся на будь-який бездротовий телефон у разі особливо важливих викликів (наприклад, для виклику швидкої допомоги).

Перш ніж здійснити виклик:

- Увімкніть телефон.
 - Якщо екран телефону та клавіші заблоковано, розблокуйте їх.
 - Перейдіть у місце з достатньою потужністю сигналу.
1. Натискайте клавішу завершення, доки не відобразиться головний екран.
 2. Введіть офіційний номер виклику екстреної служби, дійсний у місцевості, де Ви зараз перебуваєте. У різних місцевостях екстрені номери різняться.
 3. Натисніть клавішу дзвінка.
 4. Надайте необхідну інформацію якомога точніше. Не завершуйте виклик, не дочекавшись підтвердження.

Також може знадобитися виконати такі дії:

- Вставте SIM-картку в телефон.
- Якщо телефон запитує PIN-код, введіть офіційний номер виклику екстреної служби, дійсний у місцевості, де Ви зараз перебуваєте, і натисніть клавішу дзвінка.
- Вимкніть активовані в телефоні обмеження дзвінків, наприклад заборону дзвінків, фіксований набір або закриту групу користувачів.

ДОГЛЯД ЗА ПРИСТРОЄМ

Обережно поведіться із пристроєм, акумулятором, зарядним пристроєм і аксесуарами. Наведені далі рекомендації допоможуть гарантувати належну роботу пристрою.

- Оберегайте пристрій від вологи. Атмосферні опади, волога та різні рідини можуть містити мінерали, які призводять до корозії електронних схем.
- Не використовуйте та не зберігайте пристрій у запиленіх і брудних місцях.
- Не зберігайте пристрій у місцях із високою температурою. Високі температури можуть пошкодити пристрій і акумулятор.
- Не зберігайте пристрій у місцях із низькою температурою. Коли пристрій після охолодження нагрівається до своєї нормальної температури, усередині може утворитися волога, що може

призвести до пошкодження.

- Не відкривайте пристрій способами, не описаними в посібнику користувача.
- Несанкціоновані зміни можуть призвести до пошкодження пристрою та можуть порушувати нормативні положення щодо радіопристроїв.
- Не кидайте, не бийте та не трусіть пристрій і акумулятор. Недбала експлуатація пристрою може призвести до його виходу з ладу.
- Для очищення поверхні пристрою користуйтеся тільки м'якою, чистою та сухою тканиною.
- Не фарбуйте пристрій. Фарба може порушити належне функціонування.
- Тримайте пристрій подалі від магнітів і магнітних полів.
- Щоб захистити важливі дані, зберігайте їх щонайменше у двох різних місцях, наприклад на пристрої, картці пам'яті чи комп'ютері, або записуйте їх на папері.

Під час тривалого використання пристрій може нагріватися. У більшості випадків це нормально. Щоб запобігти надмірному нагріванню, пристрій може автоматично сповільнюватися, закривати програми, зупиняти заряджання та в разі потреби вимикатися. Якщо пристрій не працює належним чином, віднесіть його до найближчого авторизованого сервісного центру.

УТИЛІЗАЦІЯ



Завжди повертайте використані електронні вироби, акумулятори та пакувальні матеріали до спеціальних прийомних пунктів. Цим Ви допомагаєте запобігти неконтрольованій утилізації таких виробів і сприяєте повторному використанню матеріальних ресурсів. Електричні та електронні вироби містять багато цінних матеріалів, зокрема метали (наприклад, мідь, алюміній, сталь і магній) і дорогоцінні метали (наприклад, золото, срібло та паладій). Усі матеріали пристрою можна переробити в інші матеріали та енергію.

СИМВОЛ ПЕРЕКРЕСЛЕНОЇ КОРЗИНИ З КОЛЕСАМИ

Символ перекресленої корзини з колесами



Символ перекресленої корзини з колесами, зображений на виробі, акумуляторі, документації або упаковці, означає, що після завершення терміну експлуатації всі електричні та електронні вироби й акумулятори підлягають утилізації окремо від побутового сміття. Не забудьте спочатку видалити з виробу персональні дані. Не викидайте ці вироби разом із несорттованими міськими відходами: віднесіть їх у приймальний пункт для переробки. Щоб отримати інформацію про найближчий пункт переробки, зверніться до місцевого органу з утилізації відходів або прочитайте про програму повернення HMD та її доступність у вашій країні за адресою www.hmd.com/phones/support/topics/recycle.

ІНФОРМАЦІЯ ПРО АКУМУЛЯТОР І ЗАРЯДНИЙ ПРИСТРІЙ

Інформація про акумулятор і зарядний пристрій

Щоб перевірити, чи має ваш пристрій знімний, незнімний або замінний користувачем акумулятор, див. друкований посібник.

Пристрої зі знімним акумулятором Використовуйте пристрій тільки з оригінальним акумулятором. Акумулятор можна заряджати та розряджати сотні разів, але при цьому він поступово зношується. Якщо тривалість роботи акумулятора в режимах розмови й очікування стала помітно меншою, ніж зазвичай, замініть акумулятор.

Пристрої з незнімним акумулятором Не намагайтеся вийняти акумулятор, щоб не пошкодити пристрій. Акумулятор можна заряджати та розряджати сотні разів, але при цьому він поступово зношується. Якщо тривалість роботи в режимах розмови й очікування стала помітно меншою, ніж зазвичай, віднесіть пристрій до найближчого авторизованого сервісного центру, щоб замінити акумулятор.

Пристрої з акумулятором, який може замінити користувач Щоб замінити батарею, дотримуйтесь інструкцій HMD щодо самостійного ремонту або віднесіть пристрій до найближчого авторизованого сервісного центру. Щоб отримати більше інформації про самостійний ремонт, відвідайте www.hmd.com/self-repair.

Заряджайте пристрій за допомогою сумісного зарядного пристрою. Типи штекерів зарядних пристроїв можуть різнитися. Тривалість заряджання залежить від можливостей пристрою.

Безпечне використання акумулятора та зарядного пристрою

Після завершення заряджання від'єднайте зарядний пристрій від пристрою та вийміть його з розетки. Зауважте, що безперервне заряджання має тривати не довше 12 годин. Якщо повністю заряджений акумулятор не використовувати, він із часом розрядиться.

Екстремальні температури знижують ємність і тривалість роботи акумулятора. Щоб забезпечити оптимальну роботу пристрою, завжди зберігайте акумулятор при температурі від 15 до 25 °C (від 59 до 77 °F). Пристрій із дуже нагрітим або охолодженим акумулятором може тимчасово не працювати. Зауважте, що акумулятор може швидко розряджатися при низькій температурі, внаслідок чого пристрій може вимкнутися впродовж кількох хвилин. Виходячи на вулицю в холодну погоду, тримайте пристрій у теплі.

Дотримуйтеся місцевих законів. Якщо можливо, здавайте акумулятори на повторну переробку. Не викидайте акумулятори як побутове сміття.

Не піддавайте акумулятор впливу надзвичайно низького тиску повітря або не залишайте його під впливом надзвичайно високої температури, наприклад, не кидайте його у вогонь, оскільки це може призвести до вибуху батареї або витoku легкозаймистої рідини або газу.

Не розбирайте, не розрізайте, не роздавлюйте, не згинайте, не проколюйте та не пошкоджуйте іншим чином акумулятор. У разі протікання акумулятора будьте обережні, щоб рідина не попала в очі або на шкіру. Якщо це станеться, негайно промийте уражені ділянки водою або зверніться до лікаря. Не модифікуйте акумулятор, не намагайтеся вставити в нього сторонні об'єкти, не занурюйте у воду та не піддавайте його впливу води або інших рідин. Пошкоджені акумулятори можуть вибухнути.

Використовуйте акумулятор і зарядний пристрій лише за прямим призначенням. Неналежне використання та використання несхвалених або несумісних акумуляторів і зарядних пристроїв може спричинити ризик займання, вибуху або інші небезпеки, а також унаслідок цього можуть утратити чинність гарантія та дозволи щодо пристрою. Якщо ви вважаєте, що зарядний пристрій або акумулятор пошкоджено, віднесіть його до сервісного центру або в пункт продажу, де було придбано телефон, перш ніж продовжувати користуватися ним. Ніколи не користуйтеся пошкодженим акумулятором або зарядним пристроєм. Використовуйте зарядний пристрій лише в приміщенні. Не заряджайте пристрій під час грози.

Щоб від'єднати зарядний пристрій або аксесуар, тягніть за штепсель, а не за шнур.

Крім того, якщо ваш пристрій має знімний або замінюваний користувачем акумулятор, застосовується наступне:

- Завжди вимикайте пристрій і від'єднуйте зарядний пристрій, перш ніж знімати будь-які кришки або акумулятор.
- Якщо металевий об'єкт торкнеться металевих смужок на акумуляторі, може статися коротке замикання. Це може пошкодити акумулятор або інший об'єкт.

МАЛІ ДІТИ

Пристрій і його аксесуари не є іграшками. Вони можуть містити дрібні деталі. Зберігайте їх у місцях, недоступних для малих дітей.

НІКЕЛЬ

Поверхня цього пристрою не містить нікелю.

МЕДИЧНЕ ОБЛАДНАННЯ

Робота обладнання, що передає радіосигнали (зокрема бездротових телефонів), може перешкоджати нормальному функціонуванню медичного обладнання, що не має належного захисту. З питань належного захисту медичного обладнання від зовнішнього радіочастотного випромінювання необхідно проконсультуватися з лікарем або виробником відповідного обладнання.

ІМПЛАНТОВАНІ МЕДИЧНІ ПРИСТРОЇ

Виробники імплантованих медичних пристроїв рекомендують тримати бездротовий пристрій на відстані не менше 15,3 см від медичних пристроїв (таких як кардіостимулятори, інсулінові помпи та нейростимулятори), щоб уникнути перешкод у їхній роботі. Особи, які мають подібні пристрої, повинні:

- завжди тримати бездротовий пристрій на відстані понад 15,3 см (6 дюймів) від медичного пристрою;
- не носити бездротовий пристрій у нагрудній кишені;
- тримати бездротовий пристрій біля вуха, протилежного до боку розміщення медичного пристрою;
- вимикати бездротовий пристрій за найменшої підозри про виникнення перешкод;
- виконувати інструкції виробника імплантованого медичного пристрою.

Якщо у вас виникли питання щодо використання бездротового пристрою з імплантованим медичним пристроєм, порадьтеся зі своїм лікарем.

СЛУХ



Попередження. Під час використання гарнітури спроможність чути зовнішні звуки може бути обмеженою. Не використовуйте гарнітуру в ситуаціях, коли це може зашкодити Вашої безпеці.

Деякі бездротові пристрої можуть створювати перешкоди окремим слуховим апаратам.

ЗАХИСТ ПРИСТРОЮ ВІД ШКІДЛИВОГО ВМІСТУ

Цей пристрій може зазнавати дії вірусів та іншого шкідливого вмісту. Дотримуйтеся зазначених нижче правил безпеки.

- Будьте обережні, відкриваючи повідомлення. Вони можуть містити шкідливе програмне забезпечення чи інший шкідливий вміст для пристрою або комп'ютера.
- Будьте обережні, приймаючи запити на підключення або переглядаючи Інтернет. Не приймайте підключення Bluetooth® від джерел, яким ви не довіряєте.
- Встановіть антивірусне та інше програмне забезпечення безпеки на будь-який підключений комп'ютер.
- Користуючись попередньо встановленими закладками та посиланнями на веб-сайти третіх осіб, дотримуйтеся належних правил безпеки. HMD Global не схвалює та не бере на себе жодної відповідальності за такі сайти.

АВТОМОБІЛІ

Радіосигнали можуть шкідливо діяти на неправильно встановлені або неналежно захищені електронні системи в автотранспортних засобах. Щоб отримати детальнішу інформацію, зверніться до виробника свого транспортного засобу або його обладнання. Установлення пристрою в автомобілі повинні проводити тільки авторизовані спеціалісти. Неправильне встановлення може бути небезпечним і призвести до анулювання гарантії. Регулярно перевіряйте належність установлення та функціонування всього обладнання бездротового пристрою у Вашому автомобілі. Не зберігайте та не переносьте вогнєнебезпечні або вибухові речовини в тих самих відділеннях, що і пристрій, його частини або аксесуари. Не розміщуйте свій пристрій або аксесуари в зоні розгортання повітряної подушки.

ПОТЕНЦІЙНО ВИБУХОНЕБЕЗПЕЧНІ СЕРЕДОВИЩА

Вимикайте пристрій, перебуваючи в потенційно вибухонебезпечному середовищі, наприклад поблизу бензозаправних насосів. Іскри можуть призвести до вибуху або пожежі, а в результаті — до травм або смерті. Дотримуйтесь обмежень у місцях, де є паливо, на хімічних підприємствах і в місцях, де проводяться вибухові роботи. Потенційно вибухонебезпечні середовища не завжди чітко позначені. Зазвичай це місця, де рекомендується вимикати двигун автомобіля, місця під палубою човнів, місця збереження та транспортування хімікатів і місця із повітрям, що містить хімікати або дрібні частинки. Дізнайтеся у виробника транспортного засобу, в якому використовується скраплений нафтовий газ (наприклад, пропан або бутан), чи безпечно використовувати цей пристрій поблизу такого транспортного засобу.

ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО СЕРТИФІКАЦІЇ

Цей мобільний пристрій відповідає рекомендаціям щодо випромінювання радіохвиль.

Ваш мобільний пристрій випромінює та приймає радіохвилі. Він розроблений таким чином, щоб не перевищувати обмеження на випромінювання радіохвиль (радіочастотних електромагнітних полів), рекомендовані міжнародними вимогами від незалежної наукової

організації ICNIRP (Міжнародна комісія із захисту від неіонізуючої радіації). Ці вимоги мають значний запас надійності для гарантування безпеки всім особам, незалежно від віку або стану здоров'я. Вимоги щодо випромінювання засновані на коефіцієнті питомого поглинання (Specific Absorption Rate, SAR), який є виразом обсягу потужності радіочастоти, що потрапила до голови або тіла під час випромінювання пристроєм сигналу. Обмеження коефіцієнта питомого поглинання у вимогах ICNIRP для мобільних пристроїв становить 2,0 Вт/кг на 10 грам живої тканини.

Вимірювання коефіцієнта питомого поглинання проводяться в стандартних робочих положеннях, коли пристрій випромінює найвищий сертифікований рівень енергії в усіх діапазонах частот.

Цей пристрій відповідає вимогам до радіочастот за умови використання поблизу голови або на відстані принаймні 1,5 см (8/5 дюйма) від тіла. Коли під час носіння працюючого пристрою на тілі використовується чохол, затискач або інший тип тримача, він не має містити металевих частин і має забезпечувати щонайменше вищезгадану відстань від тіла.

Для надсилання даних або повідомлень потрібне якісне з'єднання з мережею. Надсилання може затримуватися, якщо з'єднання недоступне. Доки не завершиться надсилання, дотримуйтеся інструкцій щодо відстані між пристроєм і тілом.

Під час експлуатації у звичайному режимі значення коефіцієнта питомого поглинання знаходяться на рівні значно нижчому, ніж вказано вище. Це пов'язано з тим, що з метою покращення ефективності системи та зменшення перешкод у мережі робоча потужність мобільного пристрою автоматично знижується, коли повна потужність не потрібна для виклику. Що нижча вихідна потужність, то нижче значення коефіцієнта питомого поглинання.

Різні моделі пристроїв можуть мати різні версії та більше одного значення. Час від часу компоненти та дизайн пристрою можуть змінюватись, що може впливати на значення коефіцієнта питомого поглинання.

Щоб дізнатися більше, відвідайте сайт www.sar-tick.com. Зауважте, що мобільні пристрої можуть випромінювати сигнал навіть тоді, коли не здійснюється голосовий виклик.

Всесвітня організація з охорони здоров'я (World Health Organization, WHO) заявила про те, що наявні наукові дані не вказують на те, що під час використання мобільних пристроїв потрібні будь-які особливі заходи безпеки. Якщо ви бажаєте знизити рівень впливу радіочастот, рекомендується обмежити використання мобільного пристрою або використовувати гарнітуру, яка дає змогу тримати пристрій на відстані від голови та тіла. Щоб дізнатися більше й ознайомитися з поясненнями й обговореннями стосовно впливу радіочастот, відвідайте веб-сайт Всесвітньої організації охорони здоров'я за адресою www.who.int/health-topics/electromagnetic-fields#tab=tab_1.

Максимальне значення коефіцієнта питомого поглинання для цього пристрою див. на сторінці www.hmd.com/sar.

ТЕХНОЛОГІЯ КЕРУВАННЯ ЦИФРОВИМИ ПРАВАМИ

Користуючись цим пристроєм, дотримуйтеся усіх законів і поважайте місцеві звичаї, а також право на особисте життя та законні права інших осіб, включно з авторськими правами.

Захист авторських прав передбачає захист від копіювання, змінення або передавання фотографій, музичних файлів та іншого вмісту.

COPYRIGHTS AND OTHER NOTICES

Copyrights

The availability of products, features, apps and services may vary by region. For more info, contact your dealer or your service provider. This device may contain commodities, technology or software subject to export laws and regulations from the US and other countries. Diversion contrary to law is prohibited.

The contents of this document are provided "as is". Except as required by applicable law, no warranties of any kind, either express or implied, including, but not limited to, the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose, are made in relation to the accuracy, reliability or contents of this document. HMD Global reserves the right to revise this document or withdraw it at any time without prior notice.

To the maximum extent permitted by applicable law, under no circumstances shall HMD Global or any of its licensors be responsible for any loss of data or income or any special, incidental, consequential or indirect damages howsoever caused.

Reproduction, transfer or distribution of part or all of the contents in this document in any form without the prior written permission of HMD Global is prohibited. HMD Global operates a policy of continuous development. HMD Global reserves the right to make changes and improvements to any of the products described in this document without prior notice.

HMD Global does not make any representations, provide a warranty, or take any responsibility for the functionality, content, or end-user support of third-party apps provided with your device. By using an app, you acknowledge that the app is provided as is.

Downloading of maps, games, music and videos and uploading of images and videos may involve transferring large amounts of data. Your service provider may charge for the data transmission. The availability of particular products, services and features may vary by region. Please check with your local dealer for further details and availability of language options.

Certain features, functionality and product specifications may be network dependent and subject to additional terms, conditions, and charges.

All specifications, features and other product information provided are subject to change without notice.

HMD Global Privacy Policy, available at <http://www.hmd.com/privacy>, applies to your use of the device.

TM and © 2026 HMD Global. All rights reserved. HMD Global Oy is a licensee of the Nokia brand for phones. Nokia is a registered trademark of Nokia Corporation.

The Bluetooth word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by HMD Global is under license.

Microsoft, Windows are trademarks of the Microsoft group of companies.

Mac® and macOS® are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries and regions.

Цей виріб містить програмне забезпечення з відкритим вихідним кодом. Щоб отримати інформацію щодо застосовних авторських прав, повідомлень, дозволів і визнань, наберіть *#6774# на головному екрані.